

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

VOYAGES DE FIN DE SEMAINE A BON MARCHÉ

DE MONTREAL A

Brockville . \$3.90	Cornwall . \$2.15
Ottawa . . . 3.45	Québec . . . 5.00
Sherbrooke. 3.30	St-Jean. . . 1.00
St-Hyacinthe 1.30	Valleyfield 1.15

Pour autres endroits tout renseignement, voyez les brochures concernant les excursions de fin de semaine, que vous pouvez vous procurer aux bureaux du G. T. R.

EXCURSIONS AU BORD DE LA MER

DE MONTREAL A

PORTLAND	\$7.50
OLD ORCHARD	7.75
KENNEBUNKPORT	8.10

ET RETOUR

Dates de départ: 8, 9, 10 11 août.
Limite de retour: 20 août, 1910.

SERVICE DES TRAINS

Les chars d'ortoirs quittent Montréal à 8.15 p.m., tous les soirs. Les wagons-lits quittent Montréal à 8.00 a.m., tous les jours. Le wagon-lit quittant Montréal samedi soir ne va qu'à Kennebunk le dimanche matin. Les passagers pour Kennebunkport prendront les Tramways Electriques à Kennebunk.

Excellent service de Char-Buffer sur les trains de jour entre Montréal et Portland.

BUREAUX DES BILLETS EN VILLE, 130 rue St-Jacques. Tél. Main 6905, 6906, 6907 ou à la gare Bonaventure.

PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT

Avez-vous une idée ?—Si oui, demandez le Guide de l'Inventeur qui vous sera envoyé gratis par Marlon & Marlon, Ingénieurs-Consults. Bureaux: Edifice New York Life, Montréal, et 907 G Street, Washington, D. C.

QUEBEC STEAMSHIP CO. LIMITÉE. ST. LAWRENCE LINE.

SS. "CASCAPEDIA" 1900 Tonnes.

PARTIRA DE MONTREAL (Section 23) Lundi, 15 Août à 4 heures p. m.

et de Québec le jour suivant à midi pour Bassin de Gaspé, Malbaie, Percé, Grande Rivière, Summerside, Charlottetown et Pletou.

Excellentes commodités pour passagers. Aucune cargaison n'est reçue après midi, le jour du départ.

De NEW-YORK à QUÉBEC, par la Rivière Saguenay, renommée au loin, arrêts à Charlottetown et Halifax. Le SS. Trinidad, 2600 tonnes, part de Québec, les 19 août et 2 septembre à 5 p. m.

Pour fret, passage et salons, adressez-vous aux Agents des Tickets de la QUEBEC STEAMSHIP COMPANY: W. H. Henry, 236 rue St-Jacques, W. H. Clancy, 130 rue St-Jacques, Thomas Cook & Son, 630 rue Ste Catherine Ouest, I. J. Rivet, 13 Boulevard St-Laurent, ou J. B. Brock & Co., 211 rue des Commissaires, Montréal.

Sault-aux-Récollets		
Corbell, U.	J. O. Pesant	320
Shawinigan Falls		
Laferrrière, J. B.	Geo. E. Léger	120
Sherrington		
Ménard, Ls.	Ls. Clément	18
St-François du Lac		
DeWitt, De E.	Hy. Levitt	175
St-Gérard de Montarville		
Lacasse, P.	Gault Bros.	364
Saint-Laurent		
Lecavallier, D.	Adeline Emond	2200
Marieville		
Lortie, L. P. Lortie, Edouard	M. McDonald	233
Saint-Martin		
Dagenais, Z.	M. Moody & Sons Co. Ltd	130
Ste Philomène		
Beaulieu, F. X. A.	Lake of the Woods Milling Co.	125
Ste-Scholastique		
St Scholastique, Corp. Village . La Providence		120
Verdun		
Rochon, David	M. Palinsky	135
Lanthier, N. A.	Anglo-Canadian Type & Machine Co.	205
Westmount		
Kennett, Ernest B.	E. Cavanagh Co.	218
Harling, Thos.	A. C. Casgrain	1e cl.
Oswald, J. K.	J. R. Douglas	250

COUR SUPERIEURE

JUGEMENTS RENDUS

Défendeurs	Demandeurs	Montants
Huntingdon		
Small, John	Ames Holden Co.	225
St-Léonard Port Maurice		
Rachal, Camille, Rachal Philippe, Rachal C. & Frère	S. Young	300
Québec		
Loussseau, J. A.	C. Melançon	140
St-Léonard, Port Maurice		
Lortie, J. B., Lortie Edouard	M. McDonald	233
Verdun		
Brière, J.	C. Laparé	104

NOUVELLES DECLARATIONS SOUS LA LOI LACOMBE

Employé.	Employeur.
Barteller, O.	La Presse
Boucher, O.	Dominion Textile Co.
Delaney, S.	Castle Blend Tea
Dion, Ed.	Z. Lawrand
Garand, Jos.	Frs. Dufresne
Garneau, M.	Gagnon & Mailhot
Laverdure, A. J.	H. W. Stroud & Son
Leduc, B.	J. R. Thompson
Lépine, Gédéon.	Kingsbury Footwear
O'Brien, Wm.	Dominion Textile Co.
Piroteau, A.	Montreal Carriage Works
Roy, J. Emile.	La Cité de Montréal
Roberts, I. W.	G. T. R. & Co.
Sabourin et al	G. Daoust & Cie



LA LIGNE ROYALE.

NOUVEAUX VAPEURS A TURBINE A TRIPLE HELICE.

Absolument les plus modernes.

Navires les plus rapides sur la route la plus courte.

DE MONTREAL, QUEBEC ET BRISTOL.

DEPARTS

De BRISTOL :		De MONTREAL :
18 août	ROYAL GEORGE	1er sept.
4 sept.	ROYAL EDWARD	15 sept.
15 sept.	ROYAL GEORGE	29 sept.

et ensuite le jeudi, tous les quinze jours.

La Nouvelle Malle Royale entre le Canada et la Grande-Bretagne.

Pour taux, fret et passages, s'adresser à un agent quelconque de la compagnie, ou à Wm Philips, faisant fonctions de Gérant du Trafic. Guy Tombs, faisant fonctions d'Agent Général du Fret et des Passagers, et A. H. Davis, Agent des Passagers, Edifice Imperial Bank, Montréal.

ARTICLES POUR L'OUVERTURE DES CLASSES.

Attendez notre voyageur avant de placer votre commande. Nous vous offrons, cette année, la plus grande variété de LIVRES, PLUMES, CRAYONS, CAHIERS, etc. Souvenez-vous que nos prix défient toute concurrence.

La CIE J. B. ROLLAND & FILS, 6 à 14, rue St-Vincent, MONTREAL.